



Einleitung zum Budget 2016

Introduction au Budget 2016

Zurich, 17/04/2016

Français au-dessous

Wie an den extra dafür einberufenen Finanz-Sitzungen des 9. und 16. Aprils ausführlich besprochen, wird der Delegiertenversammlung des 24. Aprils 2016 ein „kurzes“ Budget (1. Januar 2016 – 31. Juli 2016) vorgelegt, um den einmaligen Übergang auf ein Saison-basiertes Finanzjahr zu schaffen. Zukünftig wird nicht mehr das Kalenderjahr ausschlaggebend sein, sondern die Sportliche Saison. Das Finanzjahr der FSR wird somit zukünftig von 1. August bis 31. Juli des Folgejahres laufen. Gleichzeitig gehen wir für Budgetzwecke von den alten Kontenblättern über zu den neuen. Das vorliegende Budget für das kurze Jahr Jan-Jul 2016 ist somit nicht direkt mit den früheren Budgets vergleichbar, obwohl in deren Erstellung streng die Vorjahreszahlen von 2015 als Massstab genommen wurden. Es sei jedoch davor gewarnt, dass das Gegenwärtige Budget für 2016 sich nur auf Sieben (7) Monate bezieht während die IST-Zahlen von 2015 vom ganzen Jahr sind.

Zudem ist zu bemerken, dass das 1. Halbjahr (insbesondere die Periode März bis Juli) jedes Jahres kostenintensiver ist als das 2. Halbjahr, weil sich die Pflichttermine der U16, U17, U18 sowie 7er Herren und 7er Damen Nationalteams im 1. Halbjahr ansiedeln (Europameisterschaften bzw Rugby Europe Competitions). Das Halbjahresbudget Januar – Juli 2016 ist somit mit einem schmalen Gewinn prinzipiell ausgeglichen. Dies wird den Übergang auf den neuen Jahresrythmus ermöglichen, und das nächste volle Geschäftsjahr (August 2016 bis Juli 2017) kann dann wieder einen grösseren Gewinn ausweisen.

Wie an den Finanz-Sitzungen besprochen, wird das nächste volle Budget im Sommer 2016 elektronisch zur Abnahme gestellt.

Comme discuté en grand détail auprès des Réunions des Finances du 9 et du 16 avril, convoqués exprès pour ce but, un budget « court » (1^{er} janvier 2016 – 31 juillet 2016) sera soumis à l'assemblée des délégués du 24 avril 2016, pour permettre la transition exceptionnelle à l'année financier basé sur la saison. Au futur, ce ne sera plus l'année civil à dicter l'année financier de la FSR, mais la saison sportive. L'année financier de la FSR durera donc au futur du 1^{er} août jusqu'au 31 juillet de l'année suivante.

Au même temps, nous passons avec la préparation du budget du vieux format des comptes au nouvel format. Le budget actuel pour l'année courte Jan-Juillet 2016 n'est pas directement comparable aux budgets précédents, même si c'étaient les chiffres de l'année 2015 qui ont servi strictement comme mesure. Il faut quand même souligner que le budget actuel pour 2016 est pour seuls 7 mois, tandis que les chiffres de 2015 étaient pour l'année entière.

En outre il est à noter que la 1^{ère} moitié de chaque année (et spécialement la période entre mars et juillet) est plus chère que la deuxième moitié, parce que les compétitions internationales officielles des U16, U17, U18 et des 7s hommes et femmes se trouvent tous dans ce période (Championnats



FÉDÉRATION SUISSE DE RUGBY
Veronika Muehlhofer
CEO (*Secrétaire Générale*)
ceo@suisserugby.com

d'Europe / Compétitions Rugby Europe). Le budget pour la demie année Janvier-Juillet 2016 sera donc presque équilibré, avec seulement un petit profit. Cela facilitera la transition au nouveau rythme annuel et le prochain budget complet (aout 2016 a juillet 2017) pourra produire a nouveau un majeur profit.

Comme discuté lors de réunions des finances, le prochain budget complet sera soumis a l'acceptation par moyen électronique en été 2016.

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto- nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
BUDGET FSR Jan 1 - Jul 31, 2016				
ERTRÄGE				
RECETTES				
3000	Lizenzen	Licences	125'950.00	73'500.00
Total Erträge aus Lizenzen			125'950.00	73'500.00
3100	Wettbewerbspauschalen	Forfait Participation Championnat	164'750.00	96'250.00
Total Erträge aus Wettbewerbspauschalen			164'750.00	96'250.00
3200	Erträge aus gelben Karten	Recettes Cartons Jaunes	12'400.00	7'000.00
3201	Erträge aus roten Karten	Recettes Cartons Rouges	12'090.00	7'000.00
3202	Erträge aus Rekursen	Recettes Recours	200.00	233.33
3203	Erträge aus Forfaits	Recettes Forfaits Matches	5'400.00	3'208.33
3204	Erträge aus Strafen	Recettes Amendes	2'800.00	1'633.33
3205	Erträge fehlende Schidsrichter	Recettes Arbitres manquants	58'060.00	32'666.67
Total Erträge aus Disziplinarmassnahmen & Schidsrichterzahlung			90'950.00	51'741.67
3310	Schiedsrichterbeiträge	Contribution des Arbitres		1'500.00
Total Erträge aus Nationalmannschaftsbeiträgen			950.00	1'500.00
3400	Sponsoringerträge (nicht zweckgebunden)	Recettes Sponsoring (Général)	100'462.00	20'083.33
3401	Sponsoringerträge (zweckgebunden)	Recettes Sponsoring (dédié)	21'180.37	44'750.00
3450	Gönnerbeiträge	Recettes Mezenats	9'281.60	8'200.00
Total Erträge aus Sponsoring, Werbung und Gönnerbeiträge			130'923.97	73'033.33
3500	Organsationsbeiträge (Subventionscharakter)	Contributions a l'organisation d'evenements (Subv	-1'960.00	-
3501	Einnahmen Ticketing	Recettes Billeteries	520.00	6'500.00
3503	Einnahmen aus Merchandising bei Events	Recettes Marchandise aupr` s evenements	4'780.00	3'200.00
3505	Diverse Veranstaltungs- Erträge	Recettes Evenements divers	392.57	-
3510	Einnahmen aus Eventsponsoring	Recettes Sponsoring evenements	-	3'000.00
Total Erträge aus Veranstaltungen			3'732.57	12'700.00
3600	Einnahmen Web- Shop / Income Web Shop		6'000.00	4'000.00
Total Erträge aus Web- Shop			6'000.00	4'000.00
3700	Kurseinnahmen Coaches	Recettes Formation Entraîneurs	-	-

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto- nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
3701	Kurseinnahmen Schiedsrichter	Recettes Formations Arbitres	1'500.00	750.00
Total Erträge aus Aus- und Weiterbildungen		Total Recettes de Formation	1'500.00	750.00
3800	Beiträge BASPO / Nachwuchsförderung	Contributions OFSPO et Promotion de la relève	15'000.00	8'750.00
3801	Beiträge Swiss Olympic	Contributions Swiss Olympic	29'000.00	16'916.67
3802	Beiträge World Rugby	Contributions World Rugby	50'974.05	30'333.33
3803	Beiträge Rugby Europe	Congtributions Rugby Europe	24'184.10	15'400.00
3804	Beiträge RFU Unity Project	Contributions Unity Project RFU	14'975.00	5'000.00
3805	Beiträge Projekt "Rugby S'Cool"	Contributions Projet Rugby S Cool	15'000.00	8'750.00
Total Subventionen		Total Subventions	149'133.15	85'150.00
3900	Skonti	Escompte	-	-
3901	Rabatte und Preisnachlässe	Rebais et réductions	-	-
3905	Verluste aus Forderungen	Pertes sur clients	-16'000.00	-
3906	Kursdifferenzen	Differences de change	-3'268.97	-
3907	Versandspesen	Frais de port	-	-
3908	Kommissionen aus Vermittlung von Sponsoren	Commissions sur sponsoring	-	583.33
Total Ertragsminderungen		Total diminution sur recettes	-19'268.97	583.33
Total Erträge		Total Recettes	654'620.72	399'208.33
AUFWENDUNGEN		FRAIS		
40000	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	85'425.22	-
40020	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	9'729.33	6'150.00
40021	Medizinisches Personal	Personnel Medical	1'457.10	3'236.00
40030	Reisekosten	Frais de Voyage	-	23'000.00
40031	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	34'230.00
40032	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	-
40040	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	400.00
40045	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	750.00
40050	Diverses	Divers	433.70	4'561.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 15er Herren		Total Frais Equipe National 15 Hommes	97'045.35	72'327.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
40100	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	120.00	-
40120	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	729.00	-
40121	Medizinisches Personal	Personnel Medical	1'281.25	-
40130	Reisekosten	Frais de Voyage	-	-
40131	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	-
40132	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	500.00	-
40140	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	-
40145	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	-
40150	Diverses	Divers	-	-
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft Suisse A		Total Frais Equipe Suisse A	2'630.25	-
40200	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	17'962.05	-
40220	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	1'149.00	-
40221	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	500.00
40230	Reisekosten	Frais de Voyage	-	-
40232	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	1'712.50	-
40231	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	1'250.00
40240	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	88.00
40245	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	500.00
40250	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 15er Damen		Total Frais Equipe National 15 Femmes	20'823.55	2'838.00
40300	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	12'542.00	725.00
40320	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	2'912.00	-
40321	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	-
40330	Reisekosten	Frais de Voyage	-	17'350.00
40331	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	6'265.00
40332	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	400.00
40340	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	660.00
40345	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	250.00
40350	Diverses	Divers	-	1'000.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Herren		Total Frais Equipe National 7s Hommes	15'454.00	26'650.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
40400	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	8'570.80	850.00
40420	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	-	-
40421	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	-
40430	Reisekosten	Frais de Voyage	-	17'075.00
40431	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	6'265.00
40432	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	400.00
40440	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	660.00
40445	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	500.00
40450	Diverses	Divers	-	1'000.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Damen		Total Frais Equipe National 7s Femmes	8'570.80	26'750.00
40500	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	30'892.90	-
40520	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	3'262.85	1'826.50
40521	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	-
40530	Reisekosten	Frais de Voyage	-	850.00
40531	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	2'292.90
40532	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	-
40540	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	-
40545	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	200.00
40550	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U20		Total Frais Equipe National U20	34'155.75	5'669.40
40600	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	8'094.90	-
40620	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	3'750.20	4'740.00
40621	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	1'400.00
40630	Reisekosten	Frais de Voyage	-	9'310.00
40631	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	16'042.50
40632	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	1'592.00	250.00
40640	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	3'571.50
40645	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	500.00
40650	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U18		Total Frais Equipe National U18	13'437.10	36'314.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
40700	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	3'885.25	-
40720	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	3'701.80	1'790.00
40721	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	-
40730	Reisekosten	Frais de Voyage	-	4'760.00
40731	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	4'356.00
40732	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	4'865.78	-
40740	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	-
40745	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	-
40750	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U17	Total Frais Equipe National U17		12'452.83	11'406.00
40800	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	-	360.00
40820	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	3'189.30	2'150.00
40821	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	100.00
40830	Reisekosten	Frais de Voyage	-	5'400.00
40831	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	8'219.40
40832	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	17'726.65	450.00
40840	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	-
40845	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	500.00
40850	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft U16	Total Frais Equipe National U16		20'915.95	17'679.40
40900	Startgelder, Beiträge an die ausrichtende Organisat	Frais de participation ou organisation aux tournois	-	-
40920	Technisches Personal & Manager	Staff Technique et Manager	-	-
40921	Medizinisches Personal	Personnel Medical	-	-
40930	Reisekosten	Frais de Voyage	-	-
40931	Unterkunft & Verpflegung	Hebergement et Nurriture	-	-
40932	Miete Anlagen & Hallen	Location Infrastructures	-	300.00
40940	Bekleidung & Ausrüstung	Vetements et equipement	-	-
40945	Medizinisches Material & Apotheke	Materiel Medical & Pharmacie	-	-
40950	Diverses	Divers	-	500.00
Total Direkter Aufwand Nationalmannschaft 7er Herren U18	Total Frais Equipe National U18 7s		-	800.00
Total Aufwendungen Nationalmannschaften	Total des Frais équipes Nationales		225'485.58	200'433.80

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
41005	Projektkosten School Rugby	Frais Projet Rugby dans les écoles	10'000.00	5'000.00
Total Rugby s'cool		Total Rugby S'Cool	10'000.00	5'000.00
41105	Projektkosten University Rugby	Frais Projet Rugby Universitaire	-	2'000.00
Total University Rugby		Total Rugby Universitaire	-	2'000.00
41205	Projektkosten Community & Rugby Development	Frais Projet Developpement des clubs et commur	-	2'000.00
Total Community & Rugby Development		Total Developpement des clubs et communaut	-	2'000.00
41305	Projektkosten Referee Development & Exchange	Frais Projet Formation arbitres et echanges etran	-	2'720.00
Total Refree Development & Exchange		Total Formation Arbitres et echanges etrangèr	-	2'720.00
41405	Diverses Material Rugby Entwicklung	Matériel divers developpement	1'087.40	3'350.00
Total allg. Materialkosten Entwicklungsprojekte		Total materiel général Developpement	1'087.40	3'350.00
Total Aufwendungen Entwicklungsprojekte		Total Frais Projets de Developpement	11'087.40	15'070.00
4200	Aufwand Apotheke	Frais Pharmacie (Général)	542.95	-
4201	Aufwand Wäscheservice	Frais Lavage	-	325.00
4202	Aufwand Pokale, Trophäen	Frais Trophés et Medailles	354.00	400.00
4203	Aufwand Blumen & Kränze	Frais Fleurs et couronnes	-	100.00
4204	Aufwand Material Schiedsrichter	Frais Equipement Arbitres		3'262.50
Total Aufwendungen Spielbetrieb		Total Frais Competitions	896.95	4'087.50
4300	Materialeinkauf Web- Shop	Achat Stock Boutique en Ligne	13'220.10	5'000.00
Total Aufwendungen Web- Shop		Total Frais Boutique en Ligne	13'220.10	5'000.00
Total Direkte Aufwendungen		Total Frais Directes	250'690.03	224'591.30
Bruttogewinn 1		Bénéfice Brut 1	403'930.69	174'617.03
5003	Mandatsvertrag CEO	Contrat Mandat CEO	60'000.00	35'000.00
5004	Entschädigung CFO	Indemnisation CFO	-	3'500.00
5006	Lohn Technischer Direktor (DTN) 80%	Salaire DTN	42'000.00	32'900.00
Total Personalaufwand Vorstand FSR		Total Charges du Personnel BoD FSR	102'000.00	71'400.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
5200	Lohn Head Marketing/ Fundraising 50%	Salaire Responsable Marketing	30'693.79	21'000.00
5201	Lohn Assistant	Salaire Assistant	-	3'000.00
5202	Löhne Regional Development Officers (DTR)	Salaires DTRs	-	5'000.00
Total Personalaufwand Geschäftsstelle		Total Charges Personnel Bureau FSR	30'693.79	29'000.00
5400	Entschädigung Disziplinarkommission	Indemnisation Commission Discipline	750.30	250.00
5401	Entschädigung Rekurskommission	Indemnisation Commission de Recours	-	250.00
5402	Entschädigung Lizenzkommission	Indemnisation Commission Licences	3'000.00	500.00
5403	Entschädigung Schiedsrichterkommission	Indemnisation Commission d'Arbitres	-	250.00
5404	Entschädigung Wettbewerb / Kalenderkoordination	Indemnisation Commission Compétitions	-	250.00
5408	Entschädigung Technische Kommission Schulsport	Indemnisation Commission Technique écoles (CT)	-	250.00
5409	Entschädigung Technische Kommission Jungendsport	Indemnisation Commission Technique Jeunesse (CT)	174.50	250.00
5410	Entschädigung Medizinische Kommission	Indemnisation Commission Medicale	250.00	-
Total Personalaufwand Kommissionen		Total Indemnisation Commissions	4'174.80	2'000.00
5500	Sitzungsgelder Vorstand	Réunions BoD et CC	-	520.00
5501	Sitzungsgelder Geschäftsstelle	Réunions Bureau FSR	-	250.00
5502	Sitzungsgelder Kommissionen	Réunions Commissions	-	500.00
Total Personalaufwand Sitzungsgelder		Total Frais Réunions	-	1'270.00
5700	AHV, IV, EO, ALV	Charges Sociales	19'497.45	8'166.67
5710	FAK	Caisse d'allocations familiales	-	-
5720	Berufliche Vorsorge	Prévoyance professionnelle	12'816.40	5'833.33
5730	Unfallversicherung	Assurance d'accidents	1'197.95	875.00
5740	Krankentaggeldversicherung	Indemnité journalière en cas de maladie	1'077.50	700.00
5790	Quellensteuer	Impots a la source	5'000.00	-
Total Sozialversicherungsaufwand		Total charges d'assurances sociales	39'589.30	15'575.00
5800	Aus- und Weiterbildung Coaches	Formation et education entraineurs	2'429.45	2'960.00
5801	Aus- und Weiterbildung Schiedsrichter	Formation et education arbitres	3'720.55	3'200.00
Total Ausbildungsaufwand		Total Frais de Formation	6'150.00	6'160.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto-nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
5900	Spesenentschädigungen	Remboursements Frais	8'298.84	1'000.00
5901	Spesenentschädigungen Vorstand	Remboursements Frais BoD	3'339.95	500.00
5902	Spesenentschädigungen Geschäftsstelle	Remboursements Frais Staff	-	3'640.00
5903	Spesenentschädigungen Kommissionen	Remboursements Frais Commissions	-	750.00
5904	Spesenentschädigungen Schiedsrichter	Remboursements Frais Arbitres	29'299.06	17'500.00
5910	Sonstiger Personalaufwand	Autres charges du personnel	-	-
Total Übriger Personalaufwand		Total autres charges du personnel	40'937.85	23'390.00
Total Personalaufwand			223'545.74	148'795.00
Bruttogewinn 2			180'384.95	25'822.03
6000	Mietzinsaufwand	Charges de location	10'267.00	7'357.00
Total Raumaufwand		Total Charges de Locaux	10'267.00	7'357.00
6280	Frachten, Spediteur	Frais Spedition	864.55	400.00
Total Fahrzeug- und Transportaufwand		Total Charges Vehicules et transports	864.55	400.00
6300	Sachversicherungen	Assurances-choses	553.75	350.00
6310	Vermögensversicherungen	Assurance Patrimoniales	7'980.00	4'666.67
Total Sachversicherungen, Abgaben		Total Assurances-choses et droits	8'533.75	5'016.67
6500	Büromaterial	Materiel Bureau	135.80	250.00
6501	Drucksachen	Frais d'imprimeur	-	150.00
6510	Telefon, Telefax, Internet	Téléphone, Fax, Internet	3'060.05	1'610.00
6513	Porti	Frais d'envoi	-	150.00
6520	Mitgliedschaften	Cotisations	845.00	500.00
6521	Delegiertenversammlung FSR	Assemblée des Délégués	1'159.90	1'000.00
6530	Buchführungshonorare	Comptabilité	5'500.00	400.00
6542	Aufwand Revisionsstelle	Revision	-	100.00
Total Verwaltungsaufwand		Total Frais Administration	10'700.75	4'160.00

BUDGET FSR
1 Jan - 31Jul 2016

Konto- nummer	Konto	Compte	IST 2015 / Actual 2015	Budget Jan-Jul 2016
6571	Kauf Hard- und Software	Achat Hardware et Software		250.00
6572	Website Hosting	Hebergement site web	4'676.91	875.00
6573	Website Maintenance	maintenance site web	1'500.00	875.00
6580	Lizenzaufwendungen, Update	licences logiciels, mises a jour	-	583.33
6582	Softwarewartung, Hotline	Maintenance logiciels	-	583.33
Total Informatikaufwand		Total Charges informatiques	6'176.91	3'166.67
6600	Werbung, Inserate	Publicité, Annonces	15'155.15	-
6610	Werbedrucksachen, Werbe- und Infomaterial	Impression matériel publicitaire et d'information	5'552.14	1'500.00
6640	Kongresse/ Generalversammlungen	Congrès / Assemblée Générale	2'459.60	1'000.00
6670	Kundenanlässe	Evenements Clients	-	375.00
Total Werbe- und Marketingaufwand		Total Charges Marketing et Publicité	23'166.89	2'875.00
6903	Zinsaufwand	Chrages d'Interets	87.00	
6940	Bank-, PC-Spesen	Frais bancaires et Compte Postale	251.60	-
6950	Zinsertrag	Recettes d'interets	-605.00	-
Total Finanzerfolg		Total Résultat Financier	-266.40	-
Total Sonstiger Betriebsaufwand		Total Autres charges d'exploitation	59'443.45	22'975.33
Betriebsergebnis		Resultat d'exploitation	120'941.50	2'846.70
8000	Betriebsfremder Aufwand	Charges hors exploitation	385.25	-
8100	Betriebsfremder Ertrag	Produits hors exploitation	50'000.00	-
Total Betriebsfremder Erfolg		Total Resultat hors exploitation	50'385.25	-
8500	Ausserordentlicher Aufwand	Charges Extraordinaires	61'532.14	-
8510	Ausserordentlicher Ertrag	Produits Extraordinaires	-66'824.85	-
Total Ausserordentlicher Erfolg		Total Resultat Extraordinaire	-5'292.71	-
Total Ausserord. Erfolg, Steuern		Total Resultat Extraordinaire, Impots	45'092.54	-
Reingewinn		Benefice Net	75'848.96	2'846.70